

# 6 SERVICIO Y CUIDADO DEL VEHÍCULO

---

- PRECAUCIONES DE SEGURIDAD .....6-2
- LISTA DE VERIFICACIÓN DEL CONDUCTOR...6-4
- COMPARTIMENTO DEL MOTOR .....6-5
- ACEITE DEL MOTOR .....6-6
- REFRIGERANTE.....6-9
- LÍQUIDO DE FRENOS Y EMBRAGUE .....6-11
- LÍQUIDO PARA TRANSMISIÓN MANUAL .....6-12
- LÍQUIDO PARA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA ..6-14
- ACEITE DE LA DIRECCIÓN HIDRÁULICA .....6-16
- LÍQUIDO DE LAVADO DEL PARABRISAS .....6-17
- LIMPIAPARABRISAS .....6-18
- FILTRO DE AIRE .....6-18
- BUJÍAS.....6-19
- CORREA DE TRANSMISIÓN .....6-21
- BATERÍA.....6-22
- PEDAL DEL FRENO .....6-24
- PEDAL DEL EMBRAGUE.....6-25
- FRENO DE ESTACIONAMIENTO .....6-25
- CONVERTIDOR CATALÍTICO .....6-26
- LLANTAS Y NEUMÁTICOS.....6-27
- FILTRO DEL AIRE ACONDICIONADO .....6-31
- FUSIBLES .....6-32
- LUCES .....6-36
- CUIDADO DEL VEHÍCULO .....6-39

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Cuando realice cualquier trabajo de inspección o mantenimiento en su vehículo, tome precauciones para reducir el riesgo de lesiones o daños personales.

Precauciones generales a seguir cuando realice servicio al vehículo:

- No trabaje en el motor cuando esté caliente.

### ADVERTENCIA

**El convertidor catalítico y otros componentes del escape se pueden calentar mucho cuando el motor está andando.**

**Tocar las partes relacionadas cuando el motor está andando puede resultar en quemaduras severas.**

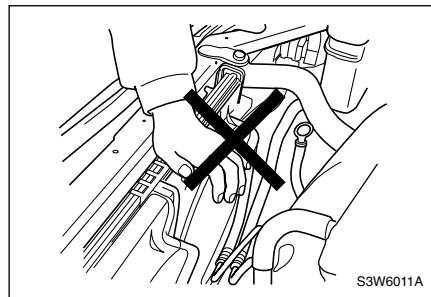
- Nunca se coloque debajo del vehículo cuando está sostenido por un gato. Si es necesario trabajar debajo del vehículo, use soportes de seguridad.

- Mantenga los materiales humeantes, llamas y chispas lejos de la batería, todo el combustible y partes relacionadas al combustible.
- Nunca conecte o desconecte la batería o cualquier componente con transistores cuando el interruptor de ignición está encendido.
- Recuerde que la batería, cables de ignición, y el cableado de su vehículo portan alto voltaje o corriente. Tenga cuidado de no causar un corto circuito.

### ADVERTENCIA

- **Apague la ignición y quite la llave de la ignición antes de revisar o trabajar debajo del capó.**

**El tocar partes expuestas cuando la ignición está encendida puede resultar en una descarga o en quemaduras.**



### ADVERTENCIA

**Si debe meter el brazo en el compartimento del motor, quítese la ropa floja y la joyería que pueda enredarse, y evite colocar las partes del cuerpo cerca del ventilador, las bandas u otras partes móviles.**

- Cuando conecte los cables de la batería, ponga especial atención a sus polaridades. Nunca conecte un cable positivo a una terminal negativa, o un cable negativo a una terminal positiva.

- Asegúrese que hay ventilación apropiada cuando el motor esté andando en un espacio cerrado como en un taller.
- Mantenga el aceite, refrigerante y otros líquidos usados fuera del alcance de niños y mascotas.
- No disponga de los contenedores vacíos de aceite y líquidos, o los contenedores que contengan aceite o líquidos usados junto con sus desechos domésticos. Use sólo instalaciones locales autorizadas para la disposición de desechos automotrices.
- Si es necesario verificar debajo del capó cuando el motor está andando, tenga cuidado de evitar movimientos inesperados o repentinos de su vehículo. Con una caja de velocidad automático, coloque la palanca del selector en PARK o NEUTRAL y aplique el freno de estacionamiento. Para una caja de velocidad manual, coloque la palanca de cambios en neutral y aplique el freno de estacionamiento con firmeza.
- Para evitar la posibilidad de una lesión personal, siempre apague la ignición y quite la llave antes de trabajar bajo el capó, a menos que el procedimiento requiera específicamente el hacerlo así. Si el procedimiento le requiere trabajar bajo el capó cuando el motor está andando, quítese la ropa floja y la joyería que podrían enredarse en partes móviles y causar lesiones personales.

### El ventilador del radiador

#### **PRECAUCIÓN**

**El ventilador del radiador (en el compartimento del motor) es controlado por un sensor. El ventilador puede encenderse en cualquier momento.**

- **Es importante mantener las manos, dedos y cualquier artículo suelto alejado de las aspas del ventilador.**

#### **ADVERTENCIA**

**El tocar las partes expuestas de su vehículo cuando la ignición está encendida es muy peligroso.**

- **Asegúrese que apaga la ignición y quita la llave antes de hacer cualquier revisión al motor o realizar cualquier mantenimiento debajo del capó.**

**Puede resultar en quemaduras, descargas, u otras lesiones personales.**

Para evitar una posible lesión del ventilador, apague el motor de manera que el ventilador no esté operando antes de realizar cualquier revisión al motor.

También tenga en cuenta que el sistema de ignición electrónico tiene un voltaje más alto que los sistemas convencionales. Por ello es muy peligroso el tocar las partes expuestas cuando la ignición de su vehículo está encendida.

## LISTA DE VERIFICACIÓN DEL CONDUCTOR

Para mantener la operación segura y confiable de su vehículo, verifique periódicamente el exterior, el interior y el compartimento del motor.

### EXTERIOR

#### Neumático

- Infladas de manera apropiada. (Vea “Ruedas Y NEUMÁTICOS” en el índice) • Sin grietas en la pared lateral o en el dibujo.
- Sin objetos extraños en el dibujo.

#### Ruedas

- Las tuercas y pernos se torquean a la configuración apropiada. (Ver “CÓMO CAMBIAR UN NEUMÁTICO PINCHADO” en el índice)

#### Luces

- Operación de todos los marcadores de funcionamiento, delanteros, traseros, laterales, señales direccionales, luces de freno y de niebla.

#### Líquidos

- Verifique que haya un nivel apropiado de relleno en todos los contenedores de líquidos debajo del capot.

#### Limpiaparabrisas

- Inspeccione la condición de los brazos y los insertos de escobilla (incluyendo limpiaparabrisas trasero, si viene equipado.).

### INTERIOR

#### Dirección

- Verifique si hay holgura excesiva (juego) en el volante.

#### Freno de estacionamiento

- Asegúrese que el recorrido de la palanca del freno de estacionamiento sea el adecuado.

#### Tablero de instrumentos

- Verifique que la operación de todos los medidores, controles y luces de advertencia del tablero de instrumentos sea la apropiada.

#### Espejos

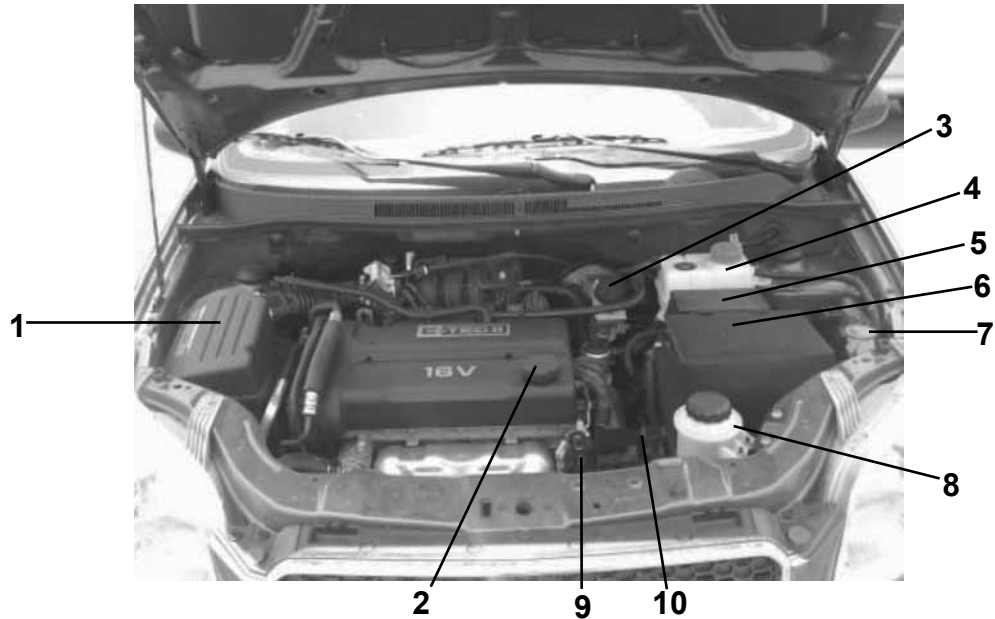
- Asegúrese que las superficie reflectante de los tres espejos esté en buenas condiciones y que esté limpia.
- Verifique la capacidad de re-ajuste de los espejos.

#### Controles

- Verifique que hay juego apropiado en los pedales del freno y del embrague.

## COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

### MODELO 1.6 DOHC



- |   |  |   |
|---|--|---|
| 1. Limpiador de aire                        | 5. Caja de fusibles y relevadores                | 9. Varilla de verificación de nivel de aceite del motor   |
| 2. Tapa de relleno del aceite del motor     | 6. Batería                                       | 10. Varilla de verificación de nivel de líquido de la caja de velocidad automática (si así está equipado) |
| 3. Contenedor de líquido de frenos/embrague | 7. Contenedor de líquido limpiador               |   |
| 4. Contenedor de refrigerante               | 8. Contenedor de líquido de dirección hidráulica |   |

## ACEITE DEL MOTOR

Mantenga su motor bien lubricado conservando el aceite del motor en el nivel apropiado.

Es normal para un motor el consumir un poco de aceite.

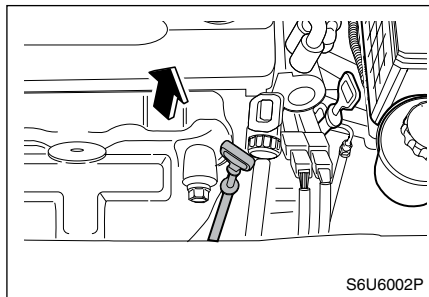
Verifique el nivel de aceite a intervalos regulares, como cada vez que cargue combustible.

Para obtener una lectura exacta, el aceite debe estar caliente y el vehículo debe estar sobre un terreno nivelado.

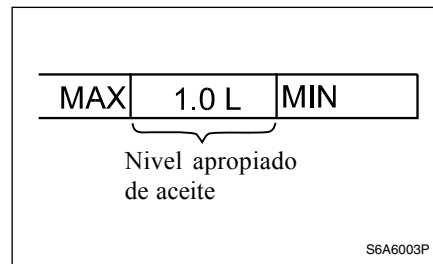
Si la luz de advertencia de presión del aceite del motor (🛢️) en el tablero de instrumentos se enciende, necesita verificar el nivel del aceite del motor de inmediato.

### REVISIÓN DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en terreno plano.
2. Después de detener el motor, espere unos minutos para dejar que el aceite vuelva al cárter del aceite, SI el motor está frío, el aceite tardará más en llegar al cárter.
3. Saque la flecha de verificación y límpiela.
4. Re-inserte la flecha completamente.
5. Saque la flecha de verificación de nuevo.



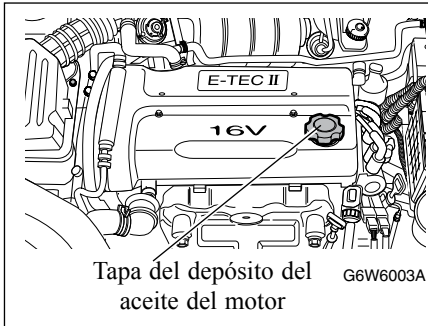
6. Verifique el aceite en la flecha para asegurarse que no está contaminado.
7. Verifique el nivel del aceite como se muestra en la flecha de verificación. El aceite debe estar entre MIN y MAX



8. Si el nivel de aceite está por debajo de MIN, agregue suficiente aceite del mismo grado que el motor utiliza actualmente para subir el nivel de aceite a MAX. No sobrepase la marca MAX.

La tapa de relleno de aceite del motor es donde se agrega aceite. Vea “Compartimento del motor” en una página anterior en esta sección para obtener más información sobre la ubicación.

Vea “TABLA DE LÍQUIDOS” en el índice para ver la especificación de aceite.



#### ADVERTENCIA

El aceite de motor es irritante y, si se ingiere, puede causar enfermedad o muerte.

- Mantenga fuera del alcance de los niños.
- Evite el contacto prolongado o repetido con la piel.
- Lave las áreas expuestas con agua y jabón o con limpiador de manos.

#### ADVERTENCIA

El agregar demasiado aceite puede afectar la operación del motor.

- No permita que el aceite sobrepase la marca MAX en la flecha de verificación.

El rellenar el contenedor con aceite excesivo puede dañar su vehículo de las formas siguientes:

- Aumentando el consumo de aceite.
- Ahogando las bujías.
- Acumulando depósitos de carbón excesivo en el motor.

#### CAMBIO DE ACEITE DE MOTOR Y FILTRO

#### ADVERTENCIA

Este trabajo requiere habilidades, herramientas y equipos especiales para realizarse. No realice personalmente este trabajo si no puede garantizar su realización con total seguridad y sin daño alguno. Caso contrario, podría sufrir lesiones o dañar el vehículo. En todos los casos, se recomienda llevar su vehículo a un taller Chevrolet autorizado.

Antes de intentar hacer el trabajo, asegúrese que está bien familiarizado con la manera de hacer este trabajo.

- Lleve su vehículo al Concesionario y/o Taller Autorizado Chevrolet para hacer este trabajo si no se siente seguro de terminar la tarea con seguridad.

De otra forma, podría recibir lesiones o dañar el vehículo.

El aceite de motor pierde su capacidad de lubricar cuando está contaminado. Asegúre-

se de cambiar el aceite del motor de acuerdo al programa de mantenimiento.

Asegúrese de reemplazar el filtro de aceite del motor cada vez que cambie el aceite del motor.

Bajo condiciones severas, cambie el aceite y el filtro del aceite con mayor frecuencia de la recomendada en el programa de mantenimiento estándar.

Condiciones severas de uso incluyen , pero no se limitan a:

- Arranques en frío frecuentes.
- Viajes considerables en congestión vial.
- Viajes cortos frecuentes.
- Conducción frecuente cuando la temperatura exterior permanece por debajo del punto de congelación.
- Funcionamiento en ralentí prolongado.
- Conducción a baja velocidad frecuente.
- Conducción en áreas polvorosas.

#### **ADVERTENCIA**

**El aceite de motor y sus recipientes pueden ser nocivos para su salud.**

- Evite el contacto prolongado o repetido con el aceite del motor.
- Limpie su piel o uñas con jabón y agua, o con limpiador de manos, después de manipular aceite de motor. También mantenga éste y otros materiales tóxicos fuera del alcance de los niños.

**El aceite de motor puede irritar la piel y causar una enfermedad e incluso la muerte si se ingiere.**

#### **PRECAUCIÓN**

**El uso de aceite de motor o tratamientos para el motor de productos químicos (aditivos) no autorizados o de baja calidad pueden dañar el motor.**

- Consulte a su Concesionario y/o Taller Autorizado Chevrolet antes de intentar el uso de aditivos.

#### **PRECAUCIÓN**

- No deseche el aceite de motor usado y el filtro con sus desechos domésticos.
- Use el servicio local de administración de residuos autorizado.

**El aceite de motor y el filtro usados contienen elementos nocivos que pueden ser poco saludables para usted y una amenaza para el ambiente.**

## ACEITE DE MOTOR RECOMENDADO Y PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

### Aceite de motor recomendado

Vea la “TABLA DE LÍQUIDOS” en el índice para el aceite de motor y la capacidad recomendados.

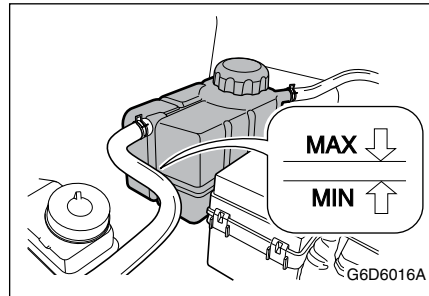
### Programa de mantenimiento

Vea “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO” en el índice.

## REFRIGERANTE

En la mezcla correcta, este refrigerante proporciona al sistema de enfriamiento y calefacción una excelente protección contra la corrosión y la congelación.

Cuando el motor está frío, el nivel de refrigerante debe estar entre la marca MIN y MAX en el depósito del refrigerante. El nivel del refrigerante se eleva al calentarse el motor y cae de nuevo al enfriarse el motor.



### PRECAUCIÓN

**El agua simple o la mezcla equivocada puede dañar el sistema de enfriamiento.**

- **No use agua simple, alcohol o anti-congelante de metanol en el sistema de refrigeración.**
- **Use sólo una mezcla 50:50 de agua desmineralizada y el anticongelante adecuado especificado para usarse con su vehículo.**

**El motor puede sobre calentarse o incluso incendiarse.**

Si el nivel de refrigerante cae por debajo de la marca MIN, agregue la mezcla de refrigerante en el depósito del refrigerante, pero sólo cuando el motor esté frío.

Con el fin de proteger su vehículo en tiempo extremadamente frío, use mezcla de 48 por ciento agua y 52 por ciento anticongelante.

### CONCENTRACIÓN DE REFRIGERANTE

Clima	Anticongelante(%)	Agua(%)
Área promedio	50%	50%
Área extremadamente fría	52%	48%

#### ADVERTENCIA

Vapor y refrigerante a muy alta temperatura pueden salir bajo presión, lo que puede causar lesiones serias.

- Nunca retire la tapa del contenedor del refrigerante cuando el motor y el radiador estén calientes.

#### PRECAUCIÓN

El refrigerante puede ser un material peligroso.

- Evite el contacto prolongado o repetido con el refrigerante.
- Limpie su piel o uñas con jabón y agua, o con limpiador de manos, después de entrar en contacto con el refrigerante.
- Mantenga fuera del alcance de los niños.
- El refrigerante puede irritar la piel y causar una enfermedad o la muerte si se ingiere.

### ESPECIFICACIÓN DE REFRIGERANTE Y PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

#### Especificación de refrigerante

Vea la “TABLA DE LÍQUIDOS” en el índice para el refrigerante y la capacidad recomendados.

#### Programa de mantenimiento

Vea “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO” en el índice.

#### PRECAUCIÓN

No es necesario añadir refrigerante con más frecuencia que el intervalo recomendado. Si está añadiendo refrigerante a menudo, esto puede ser un signo de que su motor necesita mantenimiento.

Contacte a su Concesionario y/o Taller Autorizado Chevrolet para una revisión del sistema de enfriamiento.

## LÍQUIDO DE FRENOS Y EMBRAGUE

Su vehículo tiene un depósito para el líquido tanto de frenos como de embrague.

El líquido de frenos/embrague puede absorber humedad. La humedad excesiva en el líquido puede reducir la efectividad del sistema de frenos/embrague hidráulico. Cambie el líquido de acuerdo con este manual para evitar la corrosión del sistema hidráulico.

Use sólo líquido de frenos/embrague recomendado por nuestra compañía. No permita que el nivel caiga por debajo de la marca MIN o suba más allá de la marca MAX.

Un nivel de líquido bajo en el depósito de líquido de frenos puede ser una indicación de una fuga en el sistema de frenos o una indicación normal causada por el desgaste usual de la pastilla/forro de los frenos. Consulte a su Concesionario y/o Taller Autorizado Chevrolet para determinar si el sistema necesita reparación y añada líquido, al terminar, en su sistema hidráulico de frenos, si se requiere.

Cuando el líquido de frenos cae a un nivel bajo, la luz de advertencia del sistema de frenos se encenderá. Vea “LÁMPARA DE ADVERTENCIA DEL SISTEMA DE FRENOS” en el índice.

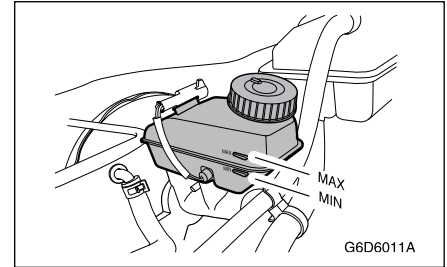
### AÑADIENDO LÍQUIDO DE FRENOS/ EMBRAGUE.

1. Limpie por completo la suciedad en torno al tapón del depósito del líquido.

#### PRECAUCIÓN

- **Asegúrese de limpiar a fondo alrededor del tapón del depósito de líquido de frenos/embrague antes de quitar el tapón.**

**La contaminación del sistema de líquido de frenos/embrague puede afectar el rendimiento del sistema, conduciendo a costosas reparaciones.**



2. Desenrosque el tapón de llenado.
3. Use el líquido de frenos/embrague recomendado para llenar el depósito hasta la marca MAX. Tenga cuidado de no derramar el líquido en superficies pintadas. Si llegara a pasar, lave con agua fría el área afectada de inmediato.

#### PRECAUCIÓN

**Un sobre flujo de líquido de frenos/embrague en el motor puede hacer que el líquido se queme.**

- **No sobrellene el depósito.**

**Un incendio en el motor puede ocasionar lesiones y daños a su vehículo y a otra propiedad.**

4. Reinstale el tapón del depósito.

#### PRECAUCIÓN

- No deseché el líquido de frenos/embrague en su basura doméstica.
- Use el servicio local de administración de residuos autorizado.

El líquido de frenos/embrague usado y sus recipientes son peligrosos. Pueden dañar su salud y el ambiente.

#### PRECAUCIÓN

El líquido de frenos/embrague es muy agresivo y puede irritar la piel y los ojos.

- No permita que el líquido de frenos/embrague entre en contacto con la piel o los ojos. De ocurrir, lave de inmediato el área afectada a fondo con jabón y agua, o con limpiador de manos.

#### FLUIDO DE FRENOS / EMBRAGUE RECOMENDADO Y PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

##### Líquido de frenos / embrague recomendado

Vea la “TABLA DE LÍQUIDOS” en el índice para el líquido de frenos / embrague y la capacidad recomendados.

##### Programa de mantenimiento

Vea “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO” en el índice.

#### LÍQUIDO PARA TRANSMISIÓN MANUAL

#### REVISIÓN DEL NIVEL DE LÍQUIDO DE LA CAJA DE VELOCIDAD MANUAL

#### ADVERTENCIA

Este trabajo requiere habilidades y equipo especiales para realizarse.

Antes de intentar hacer el trabajo, asegúrese que está bien familiarizado con la manera de hacer este trabajo.

- Lleve su vehículo al Concesionario y/o Taller Autorizado Chevrolet para hacer este trabajo si no se siente seguro de terminar la tarea con seguridad.

De otra forma, podría recibir lesiones o dañar el vehículo.

1. Apague el motor.
2. Permita que la caja de velocidad se enfríe. Debe estar lo suficientemente frío para que pueda apoyar los dedos sobre la caja de velocidad.

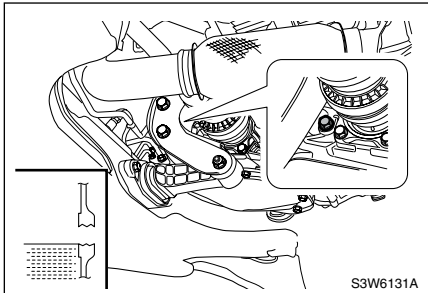
**PRECAUCIÓN**

El calor del motor, de la caja de velocidad, o del líquido puede causar quemaduras graves.

- Asegúrese que la caja de velocidad esté fría al tacto antes de intentar este procedimiento.

Si se trabaja en el motor antes de que se haya enfriado convenientemente puede provocar lesiones personales.

3. Quite el tapón de llenado.
4. Asegúrese que el líquido llegue al borde inferior del orificio del tapón de llenado.



5. Si el nivel es bajo, añada fluido hasta que comience a salir por el orificio de llenado.
6. Luego de llenar hasta el nivel correcto, reinstale el tapón de manera segura.

**PRECAUCIÓN**

Demasiado líquido puede disminuir el rendimiento del vehículo.

- No sobrellene el líquido de la caja de velocidad manual.

Esto puede dañar la caja de velocidad.

7. Revise visualmente que no haya fugas o daño en la caja de velocidad.

## **FLUIDO DE LA CAJA DE VELOCIDAD MANUAL RECOMENDADO Y PROGRAMA DE MANTENIMIENTO**

### **Líquido de la caja de velocidad manual recomendado**

Vea la “TABLA DE LÍQUIDOS” en el índice para el líquido de la caja de velocidad manual y la capacidad recomendados.

### **Programa de mantenimiento**

Vea “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO” en el índice.

## LÍQUIDO PARA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

Para garantizar un funcionamiento, eficiencia y durabilidad adecuados de la caja de velocidad automática, cerciórese de mantener el líquido de la caja de velocidades en el nivel correcto. Demasiado o muy poco líquido podría originar problemas.

El nivel del líquido debe revisarse con el motor en marcha y la palanca selectora en P (Park) (Estacionamiento). El vehículo debe estar a temperatura normal de operación y estacionado en suelo uniforme.

La temperatura normal de operación para el líquido (70°C ~ 80°C (158°F ~ 176°F)) se alcanzará luego de conducir unos 20 km (12.4 millas).

### REVISIÓN DEL NIVEL DE LÍQUIDO DE LA CAJA DE VELOCIDAD AUTOMÁTICA

Si el líquido está contaminado o decolorado, cambie el líquido de la caja de velocidad automático.

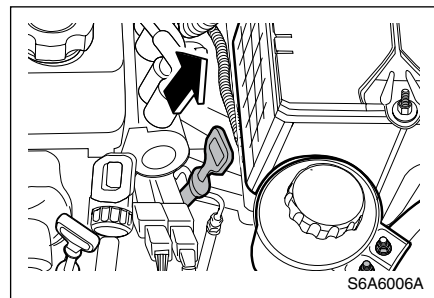
La disminución en el nivel del líquido indica una fuga en la caja de velocidad automática. De percibirlo, contacte a su Concesionario y/o Taller Autorizado Chevrolet tan pronto como sea posible para su reparación.

#### PRECAUCIÓN

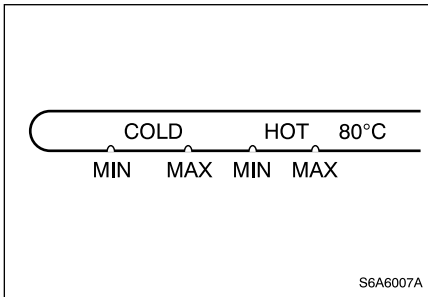
- **Cuide de no dejar que la suciedad o materiales extraños contaminen el líquido de la caja de velocidades.**

**El líquido contaminado puede causar un mal funcionamiento grave de la caja de velocidad automático, originando reparaciones costosas.**

1. Arranque el motor.
2. Caliente hasta que la temperatura del líquido de la caja de velocidad automática llegue aproximadamente a 70°C ~ 80°C (158°F ~ 176°F).
3. Mueva la palanca selectora de “P” a “1” y regrese a “P”. Espere unos segundos en cada posición seleccionada hasta que los engranajes seleccionados estén totalmente conectados.
4. Saque la varilla de verificación y límpiela.



5. Re-inserte la varilla de medición completamente.
6. Saque la varilla de medición de nuevo.
7. Verifique el aceite en la varilla de medición para asegurarse que no está contaminado.
8. Revise el nivel de aceite. El aceite deberá estar entre las marcas MIN y MAX del área HOT (caliente) en la varilla de medición de aceite como se muestra en la ilustración.
9. Si el nivel de aceite está por debajo de MIN del área caliente, agregue suficiente líquido de la caja de velocidad automática para elevar el nivel de aceite a MAX.



S6A6007A

#### NOTA

Si está agregando más de 1.5L, puede ser una señal de fuga en algún lugar en la caja de velocidad.

Contacte a su Concesionario y/o Taller Autorizado Chevrolet para una revisión de la caja de velocidad automática.

#### PRECAUCIÓN

Demasiado líquido puede disminuir el rendimiento del vehículo.

- No sobrellene el líquido de la caja de velocidad automático.

Esto puede dañar la caja de velocidad.

### FLUIDO DE LA CAJA DE VELOCIDAD AUTOMÁTICA RECOMENDADO Y PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

#### Líquido de la caja de velocidad automática recomendado

Vea la “TABLA DE LÍQUIDOS” en el índice para el líquido de la caja de velocidad automática y la capacidad recomendados.

#### Programa de mantenimiento

Vea “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO” en el índice.

## ACEITE DE LA DIRECCIÓN HIDRÁULICA

### REVISIÓN DEL NIVEL DE LÍQUIDO DE DIRECCIÓN HIDRÁULICA

Revise regularmente el nivel de líquido de dirección hidráulica.

El depósito del líquido de dirección hidráulica se encuentra delante de la batería.

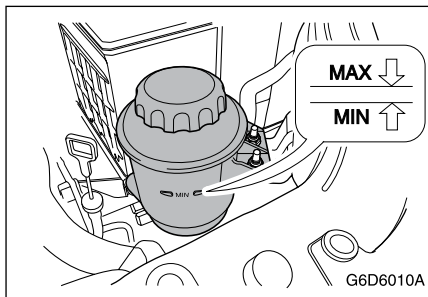
#### PRECAUCIÓN

- No opere el vehículo sin la cantidad requerida de líquido de dirección hidráulica.

Hacer eso puede dañar el sistema de dirección hidráulica de su vehículo, conduciendo a reparaciones costosas.

1. Apague el motor.
2. Revise el nivel del líquido. Deberá estar entre MIN y MAX en el depósito.

Si el nivel cae o está por debajo de MIN, agregue líquido como se especifica en este manual.



### ADICIÓN DE LÍQUIDO DE DIRECCIÓN HIDRÁULICA

1. Limpie el tapón y la parte superior del depósito.
2. Desenrosque el tapón.
3. Agregue el líquido de dirección hidráulica. Asegúrese de mantener el nivel entre las marcas MIN y MAX.
4. Reinstale el tapón.

#### PRECAUCIÓN

Un sobre flujo del líquido puede hacer que éste queme o decolore la pintura.

- No sobrellene el depósito.

Un incendio en el motor puede ocasionar lesiones y daños a su vehículo y a otra propiedad.

## LÍQUIDO DE DIRECCIÓN HIDRÁULICA RECOMENDADO Y PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

### Líquido de dirección hidráulica recomendado

Vea la “TABLA DE LÍQUIDOS” en el índice para el líquido de dirección hidráulica y la capacidad recomendados.

### Programa de mantenimiento

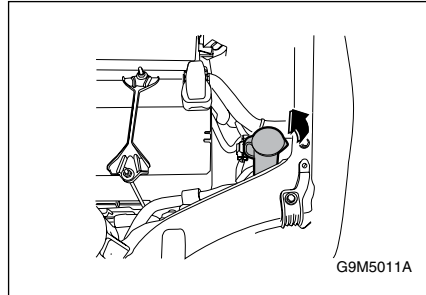
Vea “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO” en el índice.

## LÍQUIDO DE LAVADO DEL PARABRISAS

Antes de conducir, asegúrese que el depósito del líquido del limpiaparabrisas esté en el nivel adecuado y lleno con la solución correcta.

En clima frío, no llene el depósito de fluido del limpiaparabrisas a más de tres cuartos de su capacidad.

El líquido de lavado puede congelarse y expandirse en temperaturas frías. Si se llena el depósito demasiado no habrá el suficiente espacio para evitar un posible daño al depósito.



### NOTA

Para rellenar el depósito de líquido de lavado del parabrisas:

- Use sólo líquido de lavado listo para usar disponible comercialmente para ese fin.
- No use agua corriente. Los minerales del agua de grifo pueden tapan los conductos del limpiaparabrisas.
- Si hay probabilidad de que la temperatura del aire baje del punto de congelación, utilice un líquido limpiador que tenga suficientes propiedades anticongelantes.

### PRECAUCIÓN

- No ponga agua o anticongelante de radiador en el depósito del limpiaparabrisas.

El agua puede hacer que la solución se congele. La solución congelada puede dañar el sistema del limpiaparabrisas.

El anticongelante de radiador puede dañar el sistema de limpiaparabrisas y la pintura del vehículo.

## LIMPIAPARABRISAS

Es esencial que los limpiaparabrisas funcionen adecuadamente para una visión clara y una conducción segura. Revise con regularidad la condición de las escobillas. Reemplace las escobillas que estén duras, quebradizas o agrietadas o que embarren suciedad en el parabrisas.

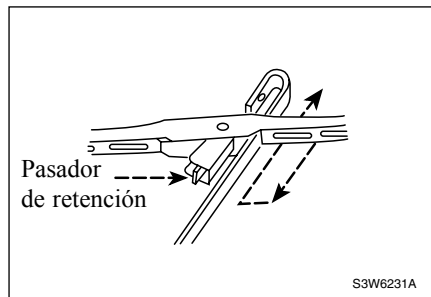
El material extraño en el parabrisas o en las escobillas puede reducir la efectividad de los limpiaparabrisas. Si las escobillas no están limpiando correctamente, limpie tanto el parabrisas como las escobillas con un buen limpiador o detergente suave. Enjuáguelos muy bien con agua. Repita el proceso, de ser necesario.

No hay forma de retirar trazas de silicón del vidrio. Por lo tanto, nunca aplique pulidor con silicón al parabrisas del vehículo, para que no aparezcan rayones que entorpezcan la visión del conductor.

No emplee solventes, gasolina, queroseno o adelgazante para pintura o thinner para limpiar los parabrisas. Son muy fuertes y podrían dañar las escobillas y superficies pintadas.

## REEMPLAZO DE LAS ESCOBILLAS DEL LIMPIAPARABRISAS

1. Presione y sostenga el pasador de sujeción de la escobilla.
2. Tire de la escobilla fuera del brazo.
3. Instale una nueva escobilla en el brazo.



## FILTRO DE AIRE

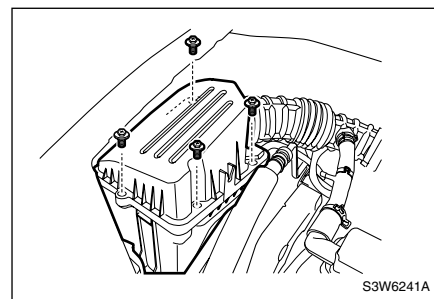
Inspeccione y cambie con regularidad el elemento filtro de aire de acuerdo con el programa de servicio en este manual.

### PRECAUCIÓN

**El motor necesita aire limpio para operar correctamente.**

- No opere su vehículo sin el elemento filtro de aire instalado.

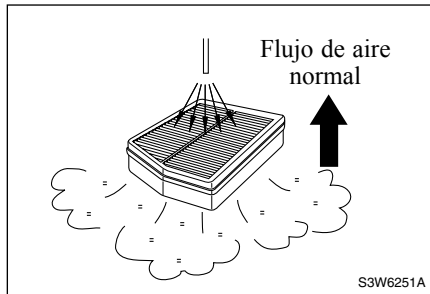
**La conducción del vehículo sin tener el elemento filtro de aire instalado correctamente puede dañar el motor.**



**LIMPIEZA DEL DEPURADOR DE AIRE**

Si el elemento depurador de aire está sucio, puede tratar de limpiarlo de esta manera:

1. Sacuda el elemento depurador de aire para eliminar el polvo de la superficie.
2. Limpie el interior de la caja del depurador de aire.
3. Cubra la caja del filtro abierta con un paño húmedo mientras limpia el elemento.
4. Limpie el elemento del filtro soplando aire comprimido a través de mismo en la dirección opuesta al flujo de aire normal.

**PROGRAMA DE MANTENIMIENTO**

Vea “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO” en el índice.

**BUJÍAS****INSTALACIÓN DE ENCENDIDO****ADVERTENCIA**

**Los sistemas de encendido eléctrico tienen mayor voltaje que los sistemas convencionales.**

- **No toque los componentes del sistema de encendido. De tocarse los componentes del sistema de encendido, podría haber un shock o electrocución, produciendo lesiones graves.**

Si experimenta una reducción en el rendimiento o economía del combustible, siga el procedimiento para inspeccionar y limpiar las bujías.

**PRECAUCIÓN**

**Las bujías podrían calentarse en extremo y ocasionar una lesión grave.**

- **No manipule bujías calientes.**

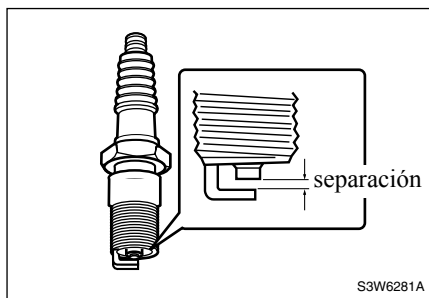
## INSPECCIÓN Y REEMPLAZO DE BUJÍAS

- Una vez enfriado el motor al tacto, desconecte el cable de la bujía tirando del capuchón, no del cable.
- Use un casquillo para bujía de 16mm y retire las bujías del motor. Fíjese que no entren contaminantes al orificio de la bujía.
- Inspeccione que las bujías no tengan el aislante roto. Reemplace la bujía si el aislante está cuarteado o roto. De lo contrario, limpie el aislante.
- Con un cepillo de alambre muy fino, limpie la punta de contacto superior y el electrodo. Después de la limpieza, ajuste la separación según la especificación.  
Vea “ESPECIFICACIÓN DEL VEHÍCULO” en el índice para la especificación de las bujías.
- Instale cada bujía a mano hasta el tope.

### NOTA

**Al reemplazar las bujías, deberá reemplazar el conjunto completo al mismo tiempo.**

- Aplique par de torsión a cada bujía a 25 Nm.
- Asegure la terminal del cable de la bujía en ángulo recto y con firmeza sobre el extremo de cada bujía hasta que sienta que encaje en su lugar. Asegúrese de que los cables de la bujía están en el orden correcto.



S3W6281A

### PRECAUCIÓN

- Las bujías sobre apretadas en exceso pueden dañar las cuerdas en las cabezas del motor.
- Las bujías no apretadas suficientemente pueden llegar a calentarse mucho.

**Las bujías que se aprietan demasiado o muy poco pueden dañar el motor.**

## ESPECIFICACIÓN DE LAS BUJÍAS Y PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

### Especificación de las bujías

Vea “ESPECIFICACIÓN DEL VEHÍCULO” en el índice para el tipo y la separación de las bujías.

### Programa de mantenimiento

Vea “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO” en el índice.

## CORREA DE TRANSMISIÓN

Para que el alternador, la bomba de dirección hidráulica y el compresor de aire acondicionado funcionen adecuadamente, la correa de transmisión deberá estar en buenas condiciones y ajustarse de manera correcta. Reemplace la correa de transmisión si está gastada, agrietada o deshilachada.

### PRECAUCIÓN

**Si deja la llave en el interruptor de encendido, el motor puede arrancar de manera inesperada.**

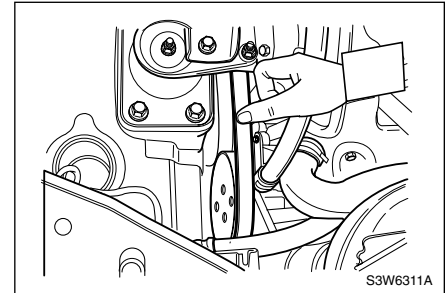
- **No deje la llave puesta en el interruptor de encendido mientras revisa la correa de transmisión.**

**Las partes móviles de un motor en operación pueden ocasionar lesiones graves.**

## REVISIÓN DE LA CORREA DE TRANSMISIÓN

Para revisar la correa de transmisión:

1. Aplique una presión moderada con el pulgar a medio camino entre la extensión sin soporte de la correa de transmisión. La presión del pulgar deberá ser de unas 20 libras (10kgf).
2. La desviación de la correa de transmisión causada por la presión del pulgar deberá ser de unos 10 mm.
3. Si la correa está demasiado floja, pídale a su Concesionario y/o Taller Autorizado Chevrolet que la ajuste.



## PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Vea “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO” en el índice.

## BATERÍA

Su vehículo está equipado con una batería libre de mantenimiento.

### ADVERTENCIA

**El ácido de la batería puede ocasionar quemaduras graves, explotar y dañar la pintura.**

- Evite que la piel y la ropa entren en contacto con el ácido de la batería.
- Mantenga las flamas, chispas y materiales que produzcan humo alejadas de la batería.

### ADVERTENCIA

- Mantenga los materiales humeantes alejados de una batería para evitar llamas o chispas cuando se revise la batería, ya que podría haber un gas explosivo. Si la batería explota, puede ocasionar daños en su vehículo y lesiones graves o fatales.
- Evite que la piel y la ropa entren en contacto con el ácido de la batería porque puede causar lesiones por contener ácido sulfúrico, el cual es altamente corrosivo y tóxico. Si accidentalmente tocara su piel, enjuague el área afectada y obtenga ayuda médica de inmediato.
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños, ya que contienen ácido sulfúrico y gas. No permita que el ácido de la batería entre en contacto con la piel, ojos, ropa o pintura.
- No abra y/o incline la batería.

## LIMPIEZA DE LAS TERMINALES DE LA BATERÍA

1. Gire el interruptor de encendido a la posición de OFF y quite la llave de la ranura de la llave de encendido.
2. Use una llave inglesa para aflojar y quitar las abrazaderas del cable de la batería de las terminales. Siempre desconecte primero la terminal negativa (-).
3. Utilice un cepillo de alambre o una herramienta para limpiar terminales para limpiarlas.
4. Revise las terminales de la batería en busca de un polvo blanco o azulado, que son signos de corrosión.
5. Retire cualquier corrosión con una solución de bicarbonato y agua. La solución de bicarbonato de sodio y agua burbujeará y se pondrá de color café.
6. Cuando deje de burbujear, lave la solución con agua limpia y seque la batería con un trapo o toalla de papel.
7. Vuelva a conectar y apretar la terminal positiva (+), luego la terminal negativa (-). Siempre reconecte al final la terminal negativa (-).
8. Recubra los terminales con vaselina de petróleo o grasa de terminales para ayudar a evitar corrosión futura.

### PRECAUCIÓN

- **Al reconectar el cable a la batería, tenga cuidado y asegúrese de que las abrazaderas estén totalmente asentadas, luego apriete los pernos de retención para que las abrazaderas no se aflojen con la vibración.**
- **Asegúrese de conectar el cable rojo al terminal de la batería positivo (+) y el cable negro al terminal de la batería negativo (-).**

**Si se conectan los cables de la batería del vehículo a los terminales equivocados se pueden producir lesiones personales y daños al vehículo y a otra propiedad.**

### NOTA

**Asegúrese de tener en mente que la terminal positiva (+) sea la primera en ser conectada, y la terminal negativa (-) sea la primera que se desconecta.**

## MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

Para prolongar la vida de la batería de su vehículo, asegúrese de hacer lo siguiente:

- Mantenga la batería bien sujeta.
- Mantenga la parte superior de la batería limpia y seca.
- Mantenga las terminales y conexiones limpias, apretadas y recubiertas con vaselina de petróleo o grasa para terminales.
- Enjuague inmediatamente cualquier derrame de electrolito usando una solución de agua y bicarbonato.
- Si su vehículo no se usará por un tiempo prolongado, desconecte el cable del terminal negativo (-).
- Cargue una batería desconectada cada seis semanas.

### NOTA

**Las baterías contienen material tóxico. Las baterías usadas pueden ser peligrosas para la salud y el ambiente.**

- **No deseche la batería en su basura doméstica. Use sólo el servicio local de residuos automotrices autorizado.**

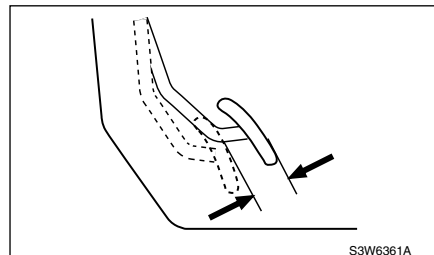
## PEDAL DEL FRENO

### REVISIÓN DE JUEGO LIBRE DEL PEDAL DEL FRENO

**El juego libre del pedal del freno debe ser:**

1~8 mm

1. Apague el motor.
2. Oprima el pedal del freno varias veces para agotar el vacío en el sistema de frenos.
3. Oprima el pedal del freno con la mano, midiendo la distancia que mueve el pedal hasta que sienta una ligera resistencia.
4. Si el juego libre difiere de lo especificado en este manual, pida a su Concesionario y/o Taller Autorizado Chevrolet que ajuste los frenos.



## PEDAL DEL EMBRAGUE

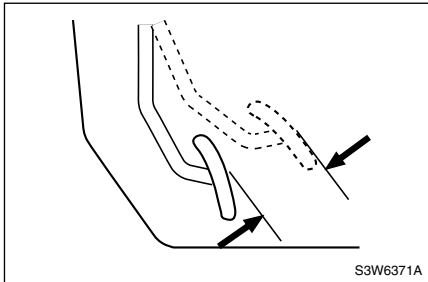
### REVISIÓN DEL JUEGO LIBRE DEL PEDAL DEL EMBRAGUE

#### El juego libre del pedal del embrague debe ser:

6~12 mm

Para revisar el juego libre del pedal del embrague, haga lo siguiente:

1. Apague el motor.
2. Oprima el pedal del embrague con la mano, midiendo la distancia que mueve el pedal hasta que sienta una resistencia.
3. Si el juego libre difiere de lo arriba especificado, pida a su Concesionario y/o Taller Autorizado Chevrolet que ajuste el pedal o unión del embrague.



## FRENO DE ESTACIONAMIENTO

El freno de estacionamiento por sí solo debe mantener su vehículo en una pendiente bastante pronunciada.

### REVISIÓN DEL RECORRIDO DEL Freno de estacionamiento

#### El recorrido de la palanca del freno del estacionamiento deber ser:

9~11 muescas, con una fuerza de aproximadamente 20 kgf.

Para revisar la recorrido del freno de estacionamiento, haga los siguiente:

1. Apague el motor.
2. Aplique el freno de estacionamiento, contando los clics de las muescas que escuche. Si el número de clics difiere del especificado anteriormente, pida a su Concesionario y/o Taller Autorizado Chevrolet que ajuste el freno de estacionamiento.

## PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Vea “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO” en el índice.

## CONVERTIDOR CATALÍTICO

### PRECAUCIÓN

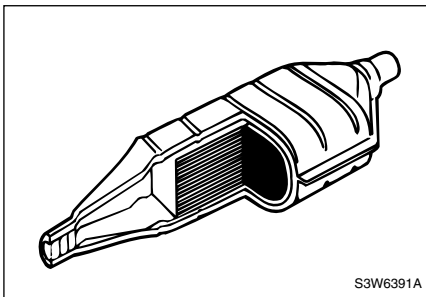
Su vehículo está equipado con un convertidor catalítico.

- **No use combustible con plomo en este vehículo.**

En vehículos con un convertidor catalítico, el tanque de combustible tiene un cuello de llenado angosto que impide la inserción de una boquilla para combustible con plomo.

### PRECAUCIÓN

El convertidor catalítico puede dañarse por una combustión imperfecta si continúa poniendo en marcha el motor con el pedal del acelerador presionado cuando tenga dificultad al arrancar el motor.



### PRECAUCIÓN

- **No conduzca su vehículo si el motor funciona irregularmente o le falta potencia. Estos síntomas pueden indicar serios problemas mecánicos.**

Si utiliza su vehículo bajo estas condiciones puede causar graves daños al convertidor catalítico y a otras partes del vehículo.

Consulte a un Concesionario y/o Taller Autorizado Chevrolet tan pronto como sea posible si ocurre cualquiera de lo siguiente:

- Fallas de encendido del motor.
- El motor funciona irregularmente luego de un arranque en frío.
- El motor pierde potencia.
- El vehículo muestra condiciones de operación inusuales, lo cual puede indicar una falla en el sistema de encendido.

**PRECAUCIÓN**

- Evite arranques en frío repetidos y frecuentes.
- No mantenga la llave en START por más de 15 segundos mientras intenta arrancar su vehículo.
- No deje que el tanque de combustible se seque.
- No arranque el motor empujando o remolcando su vehículo. Arranque usando cables de corriente.

El incumplimiento de estas instrucciones puede dañar los sistemas de motor, combustible y/o emisiones de su vehículo.

Asegúrese que sea un Concesionario y/o Taller Autorizado Chevrolet el que realice todo el mantenimiento de su vehículo.

Esto garantizará que:

- Todos los componentes del vehículo operen correctamente.

- Su vehículo tendrá emisiones de escape mínimas.
- El sistema de convertidor catalítico de su vehículo tendrá una larga vida.

**LLANTAS Y NEUMÁTICOS**

Los neumáticos colocados desde fábrica son los adecuados a su vehículo, ofreciéndole una efectiva combinación de confort de marcha, vida de rodadura y rendimiento.

**PRECAUCIÓN**

El uso de neumáticos y/o llantas inadecuadas puede llevar a una colisión.

- Consulte a su Concesionario y/o Taller Autorizado Chevrolet antes de cambiar los neumáticos o llantas originales.

Esto puede dar como resultado lesiones personales y daño a su vehículo o a otra propiedad.

**MANTENIMIENTO****ADVERTENCIA**

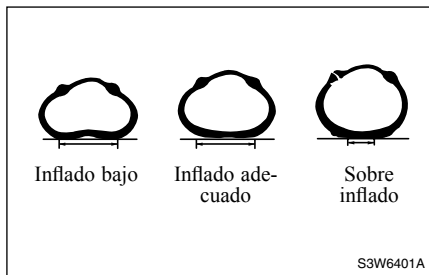
- Nunca sobrecargue su vehículo.
- Siempre conduzca con los neumáticos inflados adecuadamente.
- Siempre revise la presión de inflado de los neumáticos cuando se encuentren frías (temperatura ambiente).

Mantener los neumáticos a la presión especificada en este manual le garantizará una efectiva combinación de confort, seguridad y rendimiento de conducción.

Use un medidor de presión de los neumáticos preciso para revisar la presión de los neumáticos cuando estén fríos. Vuelva a apretar con firmeza las tapas de las válvulas después de revisar la presión de inflado de los neumáticos.

#### NOTA

**Revise la presión de inflado cuando los neumáticos estén fríos. Los neumáticos calientes producen lecturas inexactas. Los neumáticos se calientan luego de conducir más de 1.6 km y permanecen calientes por tres horas después de que el vehículo ha estado estacionado.**



Vea “ESPECIFICACIÓN DEL VEHÍCULO” en el índice para la presión adecuada de inflado de los neumáticos.

Deberá inspeccionarse la condición de los neumáticos antes de conducir y revisar la presión de los mismos cada vez que llene el tanque de combustible, o al menos una vez al mes utilizando un medidor de presión de neumáticos.

Una presión de inflado de neumáticos incorrecta deberá:

- Incrementar el desgaste de los neumáticos.
- Afectar el manejo del vehículo y la operación segura.
- Afectar el confort del viaje.

- Reducir la economía del combustible.

Si la presión de los neumáticos es demasiado baja, éstos se pueden sobrecalentar y sufrir daño interno, e incluso una pinchadura a altas velocidades. Aún cuando ajuste después la presión de inflado de sus neumáticos, la conducción previa con baja presión puede haber dañado los neumáticos.

#### Cuidado de los neumáticos y llantas

Conducir sobre objetos afilados puede dañar los neumáticos y llantas. Si algunos objetos son inevitables, conduzca sobre ellos lentamente y en ángulo recto, de ser posible.

Al estacionarse, evite hacer contacto con el borde de la acera.

#### Inspección periódica de los neumáticos

- Daño visual.
- Objetos extraños
- Pinchaduras.
- Cortes.
- Grietas.
- Protuberancias en los lados.

Revise que las llantas no estén dañadas.

Los defectos de las llantas, incluyendo los mencionados anteriormente, pueden causar la pérdida del control del vehículo, dando como resultado una posible colisión.

Si los neumáticos o llantas están dañados o muestran desgaste anormal, consulte a su Concesionario y/o Taller Autorizado Chevrolet.

Su vehículo fue entregado con llantas radiales. Le recomendamos usar llantas radiales del mismo tamaño, diseño, índice de desgaste de la banda de rodamiento, temperatura y velocidad en el momento de reemplazarlas.

#### PRECAUCIÓN

**El uso de los neumáticos de un tamaño diferente al adaptado originalmente a su vehículo puede causar interferencia entre los neumáticos y componentes del vehículo, y puede ocasionar daño de los neumáticos y del vehículo.**

#### INDICADOR DE DESGASTE DE LA BANDA DE RODAMIENTO INTEGRADO

Revise con regularidad la profundidad de la banda de rodamiento de los neumáticos utilizando los indicadores de desgaste de banda integrados. Las marcas en las paredes laterales indican los sitios de los indicadores de desgaste de la banda.

#### PRECAUCIÓN

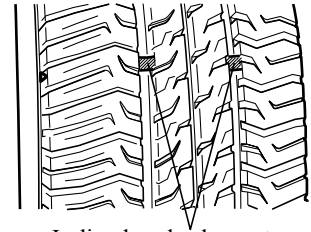
- **No conduzca con neumáticos gastados o dañados.**

**Unos neumáticos así pueden hacer que pierda el control del vehículo y tenga una colisión, ocasionándole lesiones o daño al vehículo o a otra propiedad.**

Reemplace los neumáticos cuando los indicadores de desgaste de la banda de rodamiento se vuelvan visibles y siempre que su profundidad sea inferior a 1,6 mm.

#### NOTA

**Siempre descarte los neumáticos gastados de acuerdo a las normas ambientales locales.**



Indicador de desgaste del neumático

S3W6411A

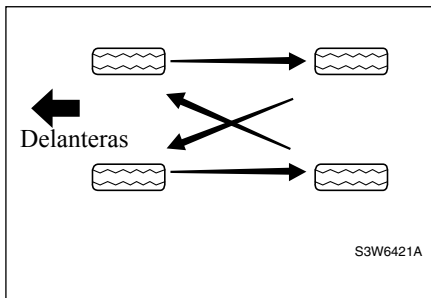
## ROTACIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

Los neumáticos delanteros y traseros desempeñan diferentes trabajos y pueden desgastarse de modo diferente.

Por lo general, los neumáticos delanteros se desgastarán más rápidamente que los neumáticos traseros. Para prolongar la vida de los neumáticos y evitar el desgaste desigual de la banda de rodadura:

1. Rote los neumáticos cada 5,000 km (3,000 millas).
2. Mantenga una presión de neumáticos adecuada.
3. Revise que estén apretados las tuercas/ pernos.

Vea “CÓMO CAMBIAR UN NEUMÁTICO PINCHADO” en el índice.



### ADVERTENCIA

- Use las ruedas y las tuercas/pernos de las ruedas recomendados, únicamente.

**De otra manera, puede perder el control del vehículo y causar una colisión que puede producir lesiones o daño al vehículo o a otra propiedad.**

## NEUMÁTICO PARA INVIERNO

Si decide usar neumático de invierno:

- Úselas en las cuatro ruedas.
- Nunca sobrepase la velocidad máxima especificada por el fabricante de neumático.
- Use siempre la presión de los neumáticos especificada por el fabricante de neumáticos.

## CADENAS PARA NEUMÁTICOS

Antes del montaje de cadenas, retire las cubiertas de las neumático (si las tiene) para evitar rayaduras.

- Siga las instrucciones del fabricante de las cadenas.
- Sujete las cadenas a los neumáticos delanteros lo más apretado posible.
- Vuelva a apretar las cadenas luego de conducir 1.0 km.

Las cadenas no están recomendadas para los neumáticos traseros.

**PRECAUCIÓN**

El uso de cadenas para nieve podría afectar de manera adversa el manejo del vehículo.

- No exceda los 50 km/h o el límite de velocidad recomendado por el fabricante de las cadenas, el que sea menor.
- Evite las vueltas pronunciadas, baches y agujeros.
- Evite frenar con el neumático bloqueado.

**NOTA**

- Las cadenas clase SAE tipo S son las adecuadas para su vehículo.
- Siempre conduzca lentamente cuando use cadenas para neumáticos.
- Si escucha que las cadenas están en contacto con el vehículo, deténgase y vuelva a apretar las cadenas.
- Si el contacto continúa, reduzca la velocidad hasta que desaparezca.

**FILTRO DEL AIRE ACONDICIONADO**

El filtro elimina el polvo, polen, y muchos otros irritantes aerotransportados por el aire exterior que es introducido por su sistema de ventilación.

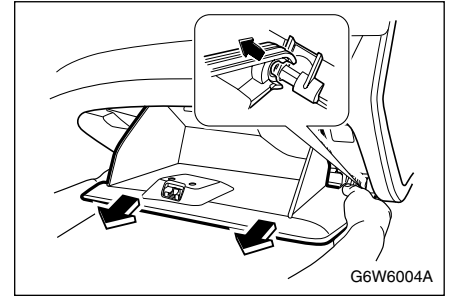
**PRECAUCIÓN**

Conducir con el elemento del filtro obstruido puede recalentar el motor del ventilador radial y dañarlo.

- Reemplace el filtro en los intervalos especificados en la sección, “PROGRAMA DE MANTENIMIENTO”.

**REEMPLAZO DEL FILTRO**

1. Abra la guantera hacia abajo hasta la mitad.
2. Agarre la guantera por los lados superior e inferior.
3. Tire de la guantera para sacarla de la carcasa.

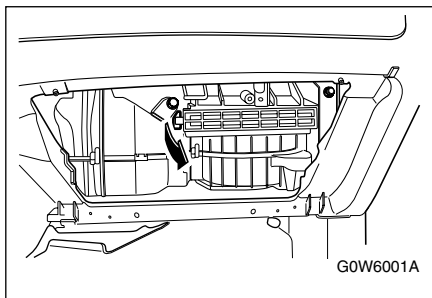


4. Quite la cubierta del filtro.

**PRECAUCIÓN**

Sus manos pueden lastimarse con los objetos agudos alrededor de la carcasa del filtro

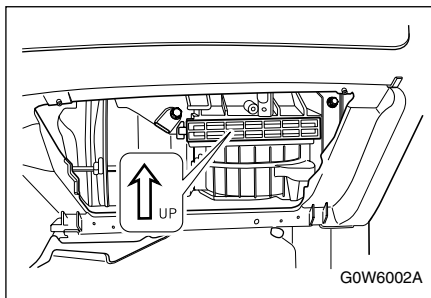
- Asegúrese de usar guantes protectores cuando reemplace el filtro del aire acondicionado



5. Reemplace el filtro del aire acondicionado

**NOTA**

Quando inserte un filtro nuevo, asegúrese de insertarlos en el sentido de flujo de aire correcto.



**FUSIBLES**

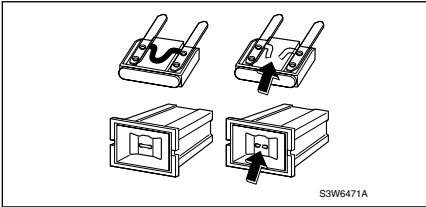
Para reemplazar un fusible:

1. Abra la cubierta de los fusibles.
2. Identifique el fusible defectuoso por su alambre fundido.
3. Retire el fusible fundido con el extractor de fusibles. Éste se encuentra en la caja de fusibles del compartimiento del motor.

**PRECAUCIÓN**

- No emplee herramientas que puedan conducir electricidad al retirar un fusible fundido. Use sólo el extractor de fusibles suministrado.

El uso de un conductor como el metal puede originar un corto circuito, dañando el sistema eléctrico o iniciar un incendio. Podrían presentarse lesiones graves.



4. Determine lo que causó que se fundiera el fusible y repare ese problema.
5. Instale un nuevo fusible según el valor nominal especificado en este manual. (Vea el diagrama de bloque de fusibles más adelante en esta sección).

### PRECAUCIÓN

Al usar un fusible sustituto o un fusible del tipo o valor nominal equivocado se puede dañar el sistema eléctrico o incluso iniciarse un incendio.

- Use sólo el fusible especificado y no uno de tipo o valor nominal distinto a lo especificado en este manual.

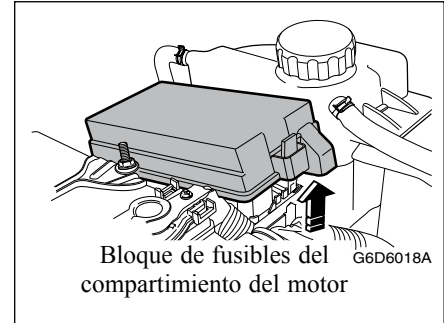
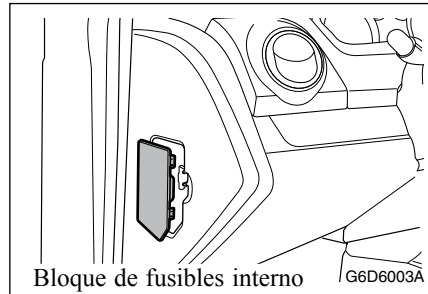
Dicho uso puede dar como resultado lesiones personales o daño a su vehículo o a otra propiedad.

### NOTA

Se suministran tres fusibles de repuesto (10A, 15A y 20A) en el bloque de fusibles y relevadores en el compartimiento del motor.

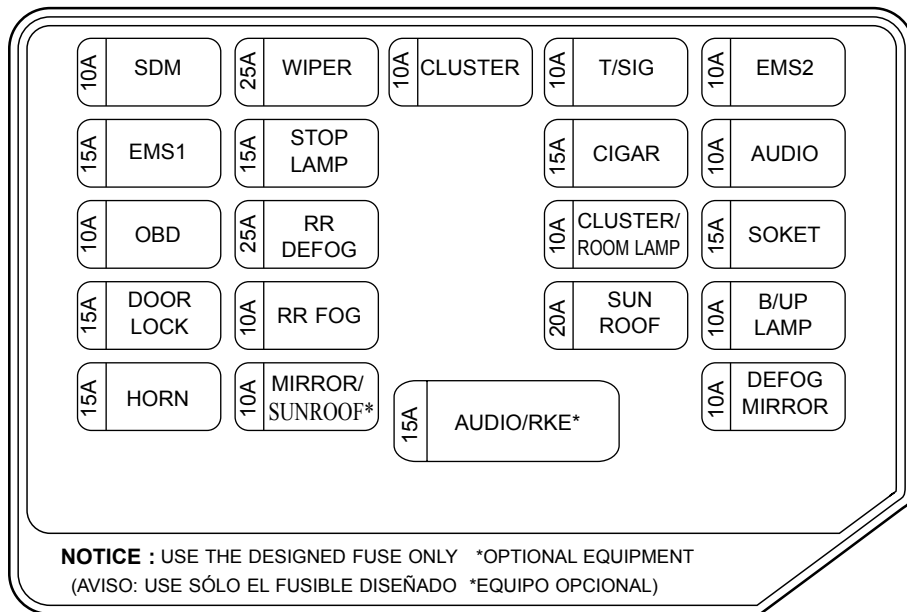
### CAJA DE FUSIBLES

- El bloque de fusibles interno está ubicado a la izquierda del panel de instrumentos.
- El bloque de fusibles del compartimiento del motor está junto al depósito del refrigerante.



### NOTA

No todas las descripciones del bloque de fusibles en este manual pueden ser aplicables a su vehículo. Éste es preciso al momento de la impresión. Cuando inspeccione la caja de fusibles en su vehículo, consulte la etiqueta de la caja de fusibles.

**Bloque de fusibles interno****LEYENDA**

SDM (Administrador de sistemas de seguridad)

EMS1 (Sistema de administración de motor)

OBD (Diagnóstico a bordo)

DOOR LOCK (Poner Seguro de la puerta)

HORN (Bocina)

WIPER (Limpiaparabrisas)

STOP LAMP (Luz de freno)

RR DEFOG (Desempañante trasero)

RR FOG

MIRROR/ SUNROOF\* (Espejo/Techo corredizo\*)

CLUSTER (Grupo)

AUDIO/RKE\* (Acceso remoto sin llave)

T/SIG (Señal de cruce)

CIGAR (Cigarro)

CLUSTER/ROOM LAMP (Grupo/Luz de salón)

SUN ROOF (Techo corredizo)

EMS2 (Sistema de administración de motor)

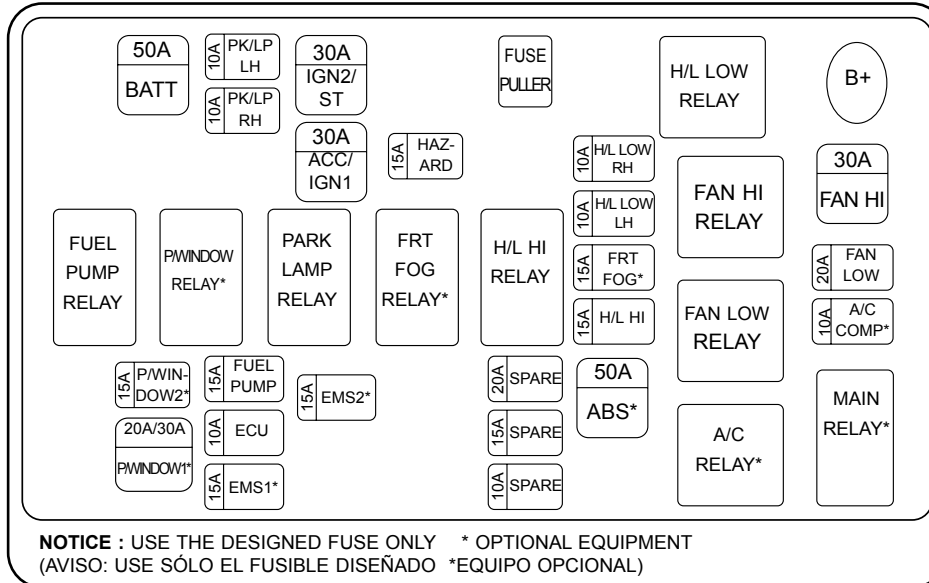
AUDIO (Audio)

SOKET (Toma)

B/UP LAMP (Luz de reversa)

DEFOG MIRROR (Desempañador de espejo)

**Bloque de fusibles del compartimiento del motor**



**NOTICE** : USE THE DESIGNED FUSE ONLY \* OPTIONAL EQUIPMENT  
 (AVISO: USE SÓLO EL FUSIBLE DISEÑADO \*EQUIPO OPCIONAL)

**LEYENDA**

- BATT (Batería)
- PK/LP LH (Luz izquierda de estacionamiento)
- PK/LP RH (Luz derecha de estacionamiento)
- IGN2/ST (Encendido 2/Arranque)
- FUSE PULLER (Extractor de fusibles)
- H/L LOW RELAY (Relevador de Faro bajo)
- ACC/IGN1 (Accesorios/Encendido 1)
- HAZARD (Emergencia)
- H/L LOW RH (Luz baja de faro derecho)
- H/L LOW LH (Luz baja de faro izquierdo)
- FAN HI RELAY (Relevador de alta velocidad)
- FAN HI (Ventilador de alta velocidad)
- FUEL PUMP RELAY (Relevador de bomba de combustible)
- P/WINDOW RELAY\* (Relevador de ventana eléctrica \*)
- PARK LAMP RELAY (Relevador de Luces de estacionamiento)
- FRT FOG RELAY\* (Relevador de Luces antiniebla \*)
- H/L HI RELAY (Relevador de Faro alto)
- FRT FOG\* (Antiniebla delanteros)
- H/L HI (Faro alto)
- FAN LOW RELAY (Relevador de baja velocidad)
- FAN LOW (Ventilador de baja)
- A/C COMP\* (Compresor de aire acondicionado\*)
- P/WINDOW2\* (Ventana eléctrica 2\*)
- P/WINDOW1\* (Ventana eléctrica 1\*)
- FUEL PUMP (Bomba de combustible)
- ECU (Unidad de control electrónico)
- EMS1\* (Sistema de administración de motor)
- EMS2\* (Sistema de administración de motor)
- SPARE (refacción)
- ABS\* (Frenos antibloqueo\*)
- A/C RELAY\* (Relevador de Aire acondicionado \*)
- MAIN RELAY\* (Relevador principal \*)

## LUCES

### ADVERTENCIA

Las lámpara de halógeno contienen gas presurizado. Tenga especial cuidado cuando manipule y deseche las lámparas de halógeno.

- Proteja sus ojos cuando trabaje con lámparas.
- Proteja la lámpara contra abrasiones y rayones.
- Cuando la lámpara esté encendido y se trate de una instalación no sellada, protéjala del contacto con líquidos.
- Encienda la lámpara únicamente si está instalado en una lámpara.
- Reemplace los faros agrietados o dañados.
- Al reemplazar lámparas de halógeno, NO toque la parte de vidrio directamente con los dedos.
- Mantenga las lámparas alejadas de los niños.
- Deseche las lámparas usadas con cuidado. De lo contrario las lámparas pueden explotar.

### NOTA

Luego de conducir bajo una lluvia intensa o del lavado, algunos lentes de las luces exteriores podrían parecer escarchados.

Esta condición es causada por la diferencia de temperaturas entre el interior y el exterior de las luces.

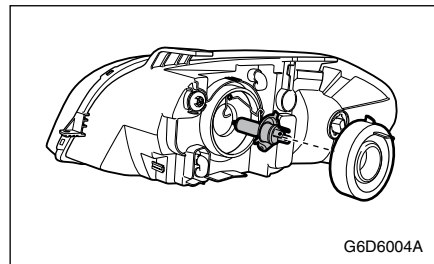
Es similar a la condensación de los cristales dentro de su vehículo durante la lluvia y no indica un problema con su vehículo.

Si el agua se filtra en los circuitos de la bombilla de la luz, pida que el técnico autorizado revise su vehículo.

## FAROS DELANTEROS

### Reemplazo de las lámparas

1. Abra el capó.
2. Quite tres pernos.
3. Desconecte el arnés de la parte posterior de la lámpara.
4. Retire el tapón del faro.
5. Suelte el resorte que retiene la lámpara.
6. Retire la lámpara.
7. Instale la lámpara del faro. Vea “ESPECIFICACIONES DE LÁMPARAS” en el índice.



8. Reinstale el resorte de retención de la lámpara.

9. Reinstale el tapón del faro.
10. Conecte el arnés de cableado.

### PRECAUCIÓN

- **Limpie las lámparas de halógeno con alcohol o alcoholes minerales y un paño sin pelusa. Asegúrese de no tocarlos directamente con las manos.**

**Las marcas de dedos en una lámpara de halógeno pueden acortar drásticamente su vida útil.**

### Direccionamiento de los faros

Los tornillos ubicados en el faro superior sirven para ajustar la dirección del faro de luces bajas.

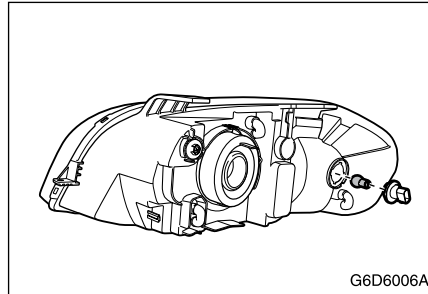
### PRECAUCIÓN

**Si los faros necesitan ser redireccionados, se recomienda llevar el vehículo con el técnico autorizado, para su seguridad.**

## LUCES DIRECCIONALES DELANTERAS, DE ESTACIONAMIENTO Y LATERALES DE INDICACIÓN DELANTERAS

### Reemplazo de lámparas

1. Abra el capó.
2. Quite el ensamble del faro.
3. Gire el soporte de la lámpara de la luz direccional delantera en el sentido contrario a las manecillas del reloj.
4. Tire el soporte de la lámpara de la luz direccional delantera hacia fuera de la cubierta de ésta.
5. Presione la lámpara hacia adentro y gírelo en el sentido contrario de las manecillas del reloj para quitarlo de su soporte.
6. Instale un nuevo lámpara en el soporte presionándolo y girándolo en el sentido de las manecillas del reloj. Vea “ESPECIFICACIONES DE LÁMPARA” en el índice.
7. Instale el soporte en la cubierta de la luz girándola en el sentido de las manecillas del reloj.
8. Reinstale el ensamble del faro.



**LUCES DE NIEBLA DELANTERAS****ADVERTENCIA**

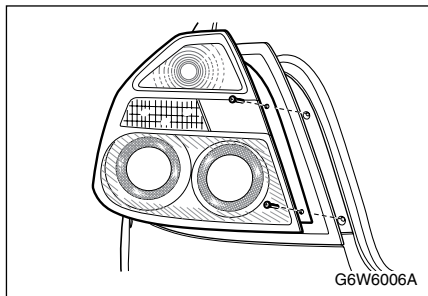
Este trabajo requiere habilidades, herramientas y equipos especiales para realizarse. No realice personalmente este trabajo si no puede garantizar su realización con total seguridad y sin daño alguno. Caso contrario, podría sufrir lesiones o dañar el vehículo. En todos los casos, se recomienda llevar su vehículo a un taller Chevrolet autorizado.

- Lleve su vehículo al Concesionario y/o Taller Autorizado Chevrolet para hacer este trabajo si no se siente seguro de terminar la tarea con seguridad.

De otra forma, podría recibir lesiones o dañar el vehículo.

**LUCES DE RETROCESO, TRASERA, DE FRENADO Y DIRECCIONALES TRASERAS****Reemplazo de lámparas**

1. Abra el baúl.
2. Retire los dos tornillos y el ensamble de la luz.
3. Retire el soporte de la lámpara girándolo en el sentido contrario a las manecillas del reloj.
4. Retire la lámpara del soporte presionándolo y girándolo en el sentido contrario a las manecillas del reloj.

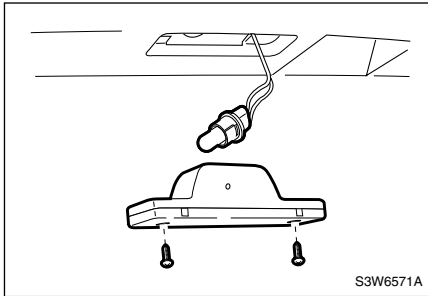


5. Inserte una lámpara de repuesto adecuada en el soporte. Vea “ESPECIFICACIONES DE LÁMPARA” en el índice.
6. Vuelva a colocar el soporte de la lámpara dentro de la cubierta de la luz. Gire el soporte en el sentido de las manecillas del reloj para asegurarlo.
7. Vuelva a colocar los dos tornillos y póngale al vehículo la cubierta de la luz.

**LÁMPARA DE LA PATENTE****Reemplazo de lámparas**

1. Retire los dos tornillos y las cubiertas de la luz.
2. Para quitar el soporte de la cubierta de la lámpara gírelo en el sentido contrario a las manecillas del reloj.
3. Empuje la lámpara hacia fuera de su soporte.
4. Reemplace la lámpara. Vea “ESPECIFICACIONES DE LÁMPARA” en el índice.

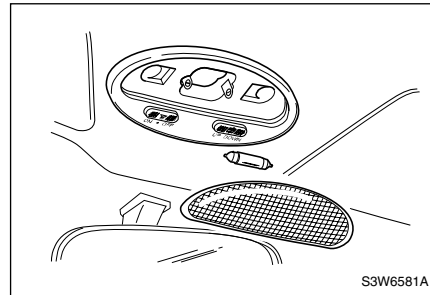
5. Instale el soporte de la lámpara en la cubierta de la luz girándolo en el sentido de las manecillas del reloj.
6. Vuelva a colocar las cubiertas de la luz.



## LUZ DOMO

### Reemplazo de lámparas

1. Use un destornillador de punta plana para extraer los lentes de la luz del techo.
2. Retire la lámpara.
3. Reemplace la lámpara. Vea “ESPECIFICACIONES DE LÁMPARA” en el índice.
4. Reinstale los lentes de la luz.



## CUIDADO DEL VEHÍCULO

### AGENTES DE LIMPIEZA

Siga las recomendaciones del fabricante siempre que use agentes de limpieza u otros productos químicos en el interior o exterior de su vehículo.

#### **ADVERTENCIA**

**Algunos limpiadores pueden ser venenosos, corrosivos o inflamables.**

- **El uso indebido de estos limpiadores puede ser peligroso. Su uso puede causar lesiones personales o daño a su vehículo.**

Al limpiar el interior o exterior del vehículo, no emplee solventes de limpieza peligrosos tales como:

- Acetona.
- Diluyentes de laca.
- Reductores de esmalte.
- Removedores de esmalte de uñas.

Al limpiar el interior o exterior de su vehículo, no use materiales de limpieza como los siguientes, excepto cuando se indique en las recomendaciones de limpieza de tejidos sobre la eliminación de manchas:

- Jabones de lavandería.
- Blanqueadores.
- Agentes reductores.

Nunca use lo siguiente para ningún propósito de limpieza:

- Tetracloruro de carbono.
- Gasolina.
- Benceno.
- Nafta.

#### **ADVERTENCIA**

- **Evite la sobre exposición a los vapores de agentes de limpieza y de otros productos químicos.**

**Dichos vapores pueden ser peligrosos y pueden ocasionar problemas de salud, los cuales es más probable que se presenten en espacios pequeños y sin ventilación.**

Abra las puertas para permitir una ventilación adecuada cuando use cualquier agente de limpieza u otro producto químico en el interior del vehículo.

#### **PRECAUCIÓN**

**No permita que las molduras interiores entren en contacto con tejidos que destiñan, a menos que ambos materiales se encuentren secos por completo.**

Para evitar la decoloración permanente de las molduras interiores de colores claros no deje que los materiales que se destiñan toquen la moldura del asiento, a menos que ambos materiales estén completamente secos. La siguiente es una breve lista de los tejidos que pueden desteñir:

- Ropa informal.
- Mezcilla o denim de color.
- Pana.
- Piel.
- Gamuza o ante.
- Papel periódico.
- Artículos de papel decorativos.

**CUIDADO Y LIMPIEZA DEL INTERIOR****PRECAUCIÓN**

- **Asegúrese de emplear las técnicas y materiales de limpieza apropiados cuando limpie las molduras de su vehículo.**

**De no hacerlo, especialmente en la primera limpieza, pueden quedar puntos, anillos y manchas permanentes.**

**Esto puede dañar su vehículo en forma definitiva.**

Es muy importante usar las técnicas y limpiadores convenientes en el interior y exterior de su vehículo.

Use una aspiradora o cepillo de cerdas suaves para quitar el polvo y aflojar la mugre que se acumula en los tejidos interiores.

Limpie las molduras de vinyl y piel regularmente con un paño limpio y húmedo.

Limpie la tierra y manchas normales de las molduras con los limpiadores adecuados.

**PRECAUCIÓN**

**No deben instalarse fragancias líquidas sobre el área del tacómetro y del panel de instrumentos y cubierta de la consola cuando se utilicen fragancias líquidas en el interior del vehículo.**

**Las superficies de partes de plástico pintado pueden dañarse debido a los ingredientes peculiares de las fragancias líquidas, si éstas entran en contacto con las partes de plástico del área del tacómetro, panel de instrumentos, centro moldeado, parrilla de ventilación, cubierta de la consola, etc. por la aplicación o rocío de fragancias. En este caso, lave rápidamente las fragancias con agua limpia.**

**Cuidado del cinturón de seguridad****PRECAUCIÓN**

**Debe mantener los cinturones de seguridad en condiciones de funcionamiento apropiadas para conservar su efectividad.**

Siempre mantenga los cinturones de seguridad limpios y secos. Evite la contaminación de la correa del cinturón de seguridad con pulidores, aceites y productos químicos, en especial ácido de batería, blanqueadores o colorantes. Estos contaminantes pueden hacer que el material de la correa del cinturón se debilite.

Inspeccione todas las partes de los cinturones de seguridad. Reemplace los cinturones de seguridad o componentes dañados.

Debe reemplazar cualquier cinturón de seguridad que haya sido estirado en un accidente, aun cuando el daño no sea obvio o visible. Los cinturones de seguridad de reemplazo deben ser nuevos.

Reemplace el ensamble de cinturón de seguridad completo después de que su vehículo haya estado en una colisión salvo que su Concesionario y/o Taller Autorizado Chevrolet considere que el cinturón de seguridad no ha sufrido daño alguno durante el accidente y que se encuentra en buen funcionamiento.

**SUPERFICIES DE CRISTAL****PRECAUCIÓN**

**Los limpiadores abrasivos pueden rayar los cristales.**

- **Nunca use limpiadores abrasivos sobre los cristales del vehículo.**

**Dicho daño puede perjudicar la visión del conductor.**

Al mantener los cristales limpios se reduce el deslumbramiento y se mejora la visibilidad.

**Limpieza del exterior del parabrisas**

La cera u otros materiales en el parabrisas o las escobillas del limpiaparabrisas puede hacer que las escobillas traqueteen durante la operación. Dichos materiales extraños pueden dificultar el mantener limpio el parabrisas.

Periódicamente, use un limpiador no abrasivo en el exterior del parabrisas.

El agua no formará perlas sobre un parabrisas limpio.

**CUIDADO Y LIMPIEZA DEL EXTERIOR****Lavado de su vehículo**

La mejor manera de preservar el acabado de su vehículo es mantenerlo limpio con el lavado frecuente.

- Estacione su auto alejado de la luz solar directa.
- Use jabón suave especificado para lavar autos con agua fría o tibia.
- Asegúrese de enjuagar el jabón y limpiadores completamente de la superficie.

**NOTA**

- **No use líquido casero para lavar su auto.**

**El jabón se llevará la cera de la pintura.**

**PRECAUCIÓN**

- **Evite los lavados con alta presión.**

**Pueden hacer que el agua entre en su vehículo, dañando el interior.**

Diseñamos su vehículo para soportar condiciones ambientales y elementos naturales normales.

**PRECAUCIÓN**

**Su antena se puede dañar en el lavado de autos automático.**

- **Quite la antena de mástil o de techo manualmente.**

**Pulido y encerado**

Periódicamente, pule su vehículo para eliminar residuos de la superficie. Luego de pulir, proteja la pintura con una cera automotriz de alta calidad.

**Protección de partes metálicas brillantes exteriores**

Con regularidad, abrillante las molduras metálicas. Por lo general, sólo se necesita lavar con agua.

**PRECAUCIÓN**

- **Nunca use un pulidor automotriz o de cromo, vapor o jabón cáustico para limpiar o pulir las molduras de aluminio.**

**Dichos materiales pueden ser demasiado abrasivos, llegando a dañar la moldura y las ruedas.**

Cuando encere su auto, encere también todas las partes metálicas.

**Limpieza de las ruedas de aluminio y las cubiertas de las ruedas.**

Para conservar la apariencia original de las ruedas y sus cubiertas, manténgalas libres de suciedad de la carretera y de la acumulación de polvo de los frenos.

**PRECAUCIÓN**

**No use limpiadores o cepillos abrasivos para limpiar las ruedas de aluminio o las cubiertas de las ruedas.**

Limpie las ruedas/cubiertas de las ruedas regularmente, evitando los limpiadores o cepillos abrasivos que pueden dañar el acabado.

**PROTECCIÓN CONTRA LA CORROSIÓN**

Diseñamos su vehículo para resistir la corrosión. Los materiales especiales y los acabados protectores usados en la mayoría de las partes de su auto pueden ayudar a mantener su buena apariencia, fuerza y confiabilidad.

El óxido en la superficie puede aparecer en ciertos componentes en el compartimiento del motor o bajo la carrocería, pero no afectará la confiabilidad o función de estos componentes.

**Daños en las láminas metálicas**

Si el vehículo requiere de reparación o reemplazo de carrocería, asegúrese de que el taller de reparación aplique material anti-corrosivo para restaurar la protección contra la corrosión. Vea “DAÑO AL ACABADO” más adelante en esta sección.

**Depósitos de material extraño**

Los siguientes materiales pueden dañar las superficies pintadas:

- Cloruro de calcio y otras sales.
- Agentes fundidores de hielo.
- Aceite y alquitrán de los caminos.
- Savia de árboles.
- Excremento de aves.
- Desechos industriales.

Elimine con agua los materiales perjudiciales sobre su vehículo de inmediato. Si el jabón y el agua no bastan para quitar el residuo, use limpiadores específicamente diseñados para este propósito.

**PRECAUCIÓN**

- **Use sólo limpiadores indicados para superficies pintadas.**

**Otros limpiadores pueden dañar la pintura de forma permanente.**

**Daños en el acabado**

Repare las roturas, fracturas o rayones profundos en el acabado tan pronto como sea posible. El metal desnudo se oxida rápidamente.

Puede usar productos de retoque para reparar roturas y rayones menores.

Un taller de carrocería y pintura puede hacer las reparaciones en áreas más grandes.

**Mantenimiento de los bajos de la carrocería**

Los materiales corrosivos usados para quitar hielo y nieve o para control de polvo pueden acumularse en la parte inferior de la carrocería de su vehículo. Si no se eliminan estos materiales, se puede acelerar la corrosión y el óxido.

De manera periódica, use agua simple para enjuagar estos materiales de la parte inferior de la carrocería. Cuide de limpiar cualquier área en la que pueda acumularse el lodo u otros desechos. Afloje cualquier sedimento agolpado en áreas cerradas antes de enjuagar con agua.

Si desea, su Concesionario y/o Taller Autorizado Chevrolet puede proporcionarle este servicio.

**NOTA**

**Cuando se lava el compartimiento del motor, se pueden liberar al ambiente residuos de combustible, grasa y aceite.**

**Lave el motor en un centro de lavado de su Concesionario y/o Taller Autorizado Chevrolet u otro lugar que cuente con separador de aceite en la bahía del lavado de autos.**

**Deseche el aceite de motor usado, líquido de frenos, líquido de la caja de velocidad, anticongelante, baterías y llantas en el servicio local de administración de residuos autorizado, o a través de un Concesionario y/o Taller Autorizado Chevrolet que tenga la obligación legal de hacerlo cuando reemplace tales materiales.**

**Nunca coloque ninguno de estos artículos con la basura doméstica ni los vierta en el drenaje.**

**El mal manejo de estos materiales potencialmente poderosos puede ocasionar daño ambiental permanente.**